

III. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2008 R.  
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2008

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Poland	Województwo	Voivodship	SPECIFICATION
	ogółem total		Polska = 100 Poland = 100		

POWIERZCHNIA. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY – stan w dniu 31 XII

AREA. ADMINISTRATIVE DIVISION – as of 31 XII

Powierzchnia w km <sup>2</sup> .....	312679	18310	5,9	Area in km <sup>2</sup>
Powiaty .....	314	16	5,1	Powiats
Miasta na prawach powiatu .....	65	4	6,2	Cities with powiat status
Gminy .....	2478	123	5,0	Gminas
Miasta .....	897	42	4,7	Towns
Miejscowości wiejskie .....	54059	2874	5,3	Rural localities
Sołectwa .....	40459	1587	3,9	Village administrator's offices

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Grunty zdewastowane i zdegradowane wymagające rekultywacji i zagospodarowania (stan w dniu 31 XII) w ha	63735	2853	4,5	Devastated and degraded land requiring reclamation and management (as of 31 XII) in ha
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in thous. t:
pyłowych .....	76,8	3,3	4,3	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla)	1785,4	34,9	2,0	gases (excluding carbon dioxide)
Komunalne oczyszczalnie ścieków <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII) .....	3090	214	6,9	Municipal waste water treatment plants <sup>a</sup> (as of 31 XII)
w tym: biologiczne .....	2233	161	7,2	of which: biological
z podwyższonym usuwaniem biogenów .....	797	49	6,1	with increased biogene removal (disposal)
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) wytworzone (w ciągu roku) w tys. t .....	114938,2	2487,5	2,2	Waste (excluding municipal waste) generated (during the year) in thous. t
Odpady komunalne zebrane <sup>b</sup> w tys. t	10036,4	680,8	6,8	Municipal waste collected <sup>b</sup> in thous. t
Nakłady na środki trwałe (ceny bieżące): służące ochronie środowiska:				Outlays on fixed assets (current prices): environmental protection:
w mln zł .....	8528,6	481,4	5,6	in mln zł
w % nakładów inwestycyjnych ogółem .....	3,9	3,4	x	in % of total investment outlays
służące gospodarce wodnej:				water management:
w mln zł .....	2264,8	87,6	3,9	in mln zł
w % nakładów inwestycyjnych ogółem .....	1,0	0,6	x	in % of total investment outlays

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:
w liczbach bezwzględnych .....	1082057	75171	6,9	in absolute numbers
na 10 tys. ludności .....	284	339	119,4	per 10 thous. population
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %	65,9	63,6	x	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %

<sup>a</sup> Miejskie i wiejskie pracujące na sieci kanalizacyjnej. <sup>b</sup> Do 2001 r. określane jako odpady stałe wywiezione.

<sup>a</sup> Treatment plants of urban and rural areas working on sewerage system. <sup>b</sup> Until 2001 defined as solid waste removed.

III. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2008 R. (cd.)  
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2008 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Poland	Województwo	Voivodship	SPECIFICATION
	ogółem total		Polska = 100 Poland = 100		

LUDNOŚĆ  
POPULATION

Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys.	38135,9	2219,5	5,8	Population (as of 31 XII) in thous.
miasta .....	23288,2	1475,1	6,3	urban areas
wieś .....	14847,7	744,4	5,0	rural areas
w tym kobiety .....	19721,0	1141,3	5,8	of which females
Ludność na 1 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII) .....	122	121	99,2	Population per km <sup>2</sup> of total area (as of 31 XII)
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 XII) .....	55,1	54,8	99,5	Non-working age population per 100 persons of working age (as of 31 XII)
Przyrost naturalny na 1000 ludności	0,9	3,6	x	Natural increase per 1000 population
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności .....	-0,4	0,6	x	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population

RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA  
LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES

Pracujący <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII) w tys.	13711,0	736,3	5,4	Employed persons <sup>a</sup> (as of 31 XII) in thous.
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł .....	2942,17	2928,24	99,5	Average monthly gross wages and salaries in zł
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) .....	1473752	67771	4,6	Registered unemployed persons (as of 31 XII)
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) <sup>b</sup> w % .....	9,5	8,4	x	Registered unemployment rate (as of 31 XII) <sup>b</sup> in %

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA  
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w tys. km:				Network (as of 31 XII) in thous. km:
wodociągowej rozdzielczej .....	262,7	13,4	5,1	water-line distribution
kanalizacyjnej rozdzielczej <sup>c</sup> .....	94,8	6,8	7,1	sewerage distribution <sup>c</sup>
gazowej .....	110,4	4,9	4,4	gas-line
Zasoby mieszkaniowe <sup>d</sup> (stan w dniu 31 XII):				Dwelling stocks <sup>d</sup> (as of 31 XII):
mieszkania: w tys. ....	13150,3	752,4	5,7	dwellings: in thous.
na 1000 ludności .....	345	339	98,3	per 1000 population
izby: w tys. ....	48703,1	2794,8	5,7	rooms: in thous.
na 1000 ludności .....	1277	1259	98,6	per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań: w tys. m <sup>2</sup> .....	923411,3	51836,4	5,6	usable floor space of dwellings: in thous. m <sup>2</sup>
na 1000 ludności w m <sup>2</sup> .....	24214	23355	96,5	per 1000 population in m <sup>2</sup>
Mieszkania oddane do użytkowania:				Dwellings completed:
w tys. ....	165,2	14,4	8,7	in thous.
na 1000 ludności:				per 1000 population:
mieszkania .....	4,3	6,5	151,2	dwellings
izby .....	18,5	24,6	133,0	rooms
powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> .....	450,6	604,1	134,1	usable floor space of dwellings in m <sup>2</sup>

<sup>a</sup> Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 109. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 112. <sup>c</sup> Łącznie z kolektorami. <sup>d</sup> Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 151.

<sup>a</sup> By actual workplace and kind of activity; see general notes, item 5 on page 109. <sup>b</sup> See general notes, item 2 on page 112. <sup>c</sup> Including collectors. <sup>d</sup> Based on balances of dwelling stocks; see general notes, item 3 on page 151.

III. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2008 R. (cd.)  
 VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2008 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Poland	Województwo	Voivodship	SPECIFICATION
	ogółem total		Polska = 100 Poland = 100		
<b>EDUKACJA I WYCHOWANIE <sup>a</sup></b> <b>EDUCATION <sup>a</sup></b>					
Uczniowie <sup>b</sup> w szkołach w tys.:					<i>Pupils and students <sup>b</sup> in schools in thous.:</i>
podstawowych .....	2294,4		142,5	6,2	<i>primary</i>
gimnazjach .....	1381,4		82,8	6,0	<i>lower secondary</i>
specjalnych ponadgimnazjalnych przysposabiających do pracy ....	8,8		0,6	7,1	<i>special upper secondary job-training</i>
zasadniczych zawodowych .....	239,1		16,5	6,9	<i>basic vocational</i>
liceach ogólnokształcących .....	686,4		37,9	5,5	<i>general secondary</i>
uzupełniających liceach ogólnokształ- cących .....	1,6		0,1	4,7	<i>supplementary general secondary</i>
liceach profilowanych .....	72,5		3,2	4,4	<i>specialized secondary</i>
technikach .....	549,9		31,7	5,8	<i>technical secondary</i>
technikach uzupełniających .....	5,3		0,2	4,6	<i>supplementary technical secondary</i>
ogólnokształcących artystycznych <sup>c</sup>	13,1		0,8	6,4	<i>general art <sup>c</sup></i>
policealnych .....	344,1		22,6	6,6	<i>post-secondary</i>
Dzieci w placówkach wychowania przed- szkolnego <sup>d</sup> :					<i>Children attending pre-primary education establishments <sup>d</sup>:</i>
w tys. ....	919,1		54,1	5,9	<i>in thous.</i>
na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat .....	631		572	x	<i>per 1000 children aged 3-6</i>

OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA – stan w dniu 31 XII  
 HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE – as of 31 XII

Pracownicy medyczni <sup>e</sup> :					<i>Medical personnel <sup>e</sup>:</i>
lekarze .....	78128		4285	5,5	<i>doctors</i>
lekarze dentyści .....	12777		587	4,6	<i>dentists</i>
pielęgniarki .....	182864		9338	5,1	<i>nurses</i>
Zakłady ambulatoryjnej opieki zdrowotnej	14853		664	4,5	<i>Health care institutions out-patient care</i>
Szpitala ogólne .....	732		37	5,1	<i>General hospitals</i>
Łóżka w szpitalach ogólnych .....	172619		8112	4,7	<i>Beds of general hospital</i>
Apteki <sup>f</sup> .....	10628		621	5,8	<i>Pharmacies <sup>f</sup></i>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 1 i 2 na str. 160. <sup>b</sup> Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. <sup>c</sup> Dających uprawnienia zawodowe. <sup>d</sup> W przedszkolach i oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych, zespołach wychowania przedszkolnego oraz punktach przedszkolnych. <sup>e</sup> Pracujący bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ. <sup>f</sup> Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, w sanatoriach.

<sup>a</sup> See general notes, item 1 and 2 on page 160. <sup>b</sup> Excluding schools for adult, excluding post-secondary schools. <sup>c</sup> Leading to professional certification. <sup>d</sup> In nursery school, pre-primary sections of primary schools, pre-primary education teams and pre-primary points. <sup>e</sup> Working directly with a patient, i.e., excluding persons for whom the primary workplace is university, units of state or local self-government administration and National Health Fund. <sup>f</sup> Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, e.g. in hospitals and sanatoria.

III. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2008 R. (cd.)  
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2008 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Poland	Województwo	Voivodship	SPECIFICATION
	ogółem total		Polska = 100 Poland = 100		
<b>KULTURA. TURYSTYKA</b> <b>CULTURE. TOURISM</b>					
Biblioteki publiczne (stan w dniu 31 XII)	8420		336	4,0	Public libraries (as of 31 XII)
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) w tys. wol. ....	135262,6		5907,5	4,4	Public library collections (as of 31 XII) in thous. vol.
Muzea i oddziały muzealne (stan w dniu 31 XII) .....	743		57	7,7	Museums and branches (as of 31 XII)
Zwiedzający muzea i wystawy w tys. ....	20726,5		1886,7	9,1	Museum and exhibition visitors in thous.
Kina stałe (stan w dniu 31 XII) .....	483		23	4,8	Fixed cinemas (as of 31 XII)
Widzowie w kinach stałych w tys. ....	35179,5		2869,1	8,2	Audience in fixed cinemas in thous.
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania (stan w dniu 31 VII)	6857		822	12,0	Collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII)
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) w tys. ....	597,0		85,3	14,3	Number of beds (as of 31 VII) in thous.
Korzystający z noclegów w tys. ....	19556,1		1595,3	8,2	Tourists accommodated in thous.
<b>ROLNICTWO I LEŚNICTWO</b> <b>AGRICULTURE AND FORESTRY</b>					
Użytki rolne <sup>a</sup> (stan w czerwcu) w tys. ha	16154,3		761,2	4,7	Agricultural land <sup>a</sup> (as of June) in thous. ha
grunty orne .....	12093,8		602,5	5,0	arable land
sady (łącznie ze szkółkami drzew i krzewów) .....	329,5		3,0	0,9	orchards (including nurseries)
łąki i pastwiska trwałe .....	3184,4		127,0	9,9	permanent meadows and pastures
pozostałe .....	546,6		28,7	5,2	others
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha:					Sown area (as of June) in thous. ha:
zboża .....	8598,8		415,2	4,8	cereals
ziemniaki .....	548,9		28,8	5,3	potatoes
warzywa gruntowe .....	197,8		8,8	4,4	field vegetables
Zbiory w tys. t: zboża .....	27664,3		1319,8	4,8	Production in thous. t: cereals
ziemniaki .....	10462,1		628,8	6,0	potatoes
warzywa gruntowe ...	4430,4		150,4	3,4	field vegetables
Plony z 1 ha w dt: zboża .....	32,2		31,8	98,8	Yields per ha in dt: cereals
ziemniaki .....	191		218	114,1	potatoes
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII) w tys. ha .....	9066,4		659,9	7,3	Forest areas (as of 31 XII) in thous. ha
<b>PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO</b> <b>INDUSTRY AND CONSTRUCTION</b>					
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące): w mln zł .....	934873,5		57993,1	6,2	Sold production of industry (current prices): in mln zł
na 1 mieszkańca w zł ...	24527		26181	106,7	per capita in zł
Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej <sup>b</sup> (ceny bieżące):					Sale of construction and assembly production <sup>b</sup> (current prices):
w mln zł .....	136640,1		9672,2	7,1	in mln zł
na 1 mieszkańca w zł .....	3585		4367	121,8	per capita in zł

<sup>a</sup>Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych; patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 223. <sup>b</sup>Zrealizowanej przez podmioty budowlane; według miejsca wykonywania robót.

<sup>a</sup>By administrative borders; excluding non-farm land; see general notes item 5 on page 223. <sup>b</sup>Realized by construction units; by place of performing works.

III. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2008 R. (cd.)  
 VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2008 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Poland	Województwo	Voivodship	SPECIFICATION
	ogółem total		Polska = 100 Poland = 100		
<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ – stan w dniu 31 XII</b>					
<i>TRANSPORT AND COMMUNICATION – as of 31 XII</i>					
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie) w km .....	383313		11826	3,1	Hard surface public roads (urban and non-urban) in km
w tym o nawierzchni ulepszonej w %	61,5		92,3	x	of which improved in %
Samochody zarejestrowane w tys. szt:					Registered road vehicles in thous. units:
osobowe .....	16079,5		941,1	5,9	passenger cars
ciężarowe i ciągniki siodłowe .....	2922,0		173,6	5,9	lorries and road tractors
Placówki pocztowe .....	8450		505	6,0	Post offices
Telefoniczne łącza główne <sup>a</sup> :					Telephone main line <sup>a</sup> :
w tys. ....	9220,4		521,7	5,7	in thous.
na 1000 ludności .....	241,8		235,1	97,2	per 1000 population
w tym standardowe łącza główne	8048,7		454,6	5,6	of which standard main line
<b>HANDEL – stan w dniu 31 XII</b>					
<i>TRADE – as of 31 XII</i>					
Sklepy <sup>b</sup> .....	385663		23049	6,0	Shops <sup>b</sup>
Liczba ludności na 1 sklep .....	99		96	97,0	Number of population per shop
<b>FINANSE PUBLICZNE</b>					
<i>PUBLIC FINANCE</i>					
Budżety województw:					Budgets of voivodships:
dochody: w mln zł .....	12660,2		750,1	5,9	revenue: in mln zł
na 1 mieszkańca w zł ..	332		339	102,1	per capita in zł
wydatki: w mln zł .....	13002,7		712,2	5,5	expenditure: in mln zł
na 1 mieszkańca w zł .....	341		322	94,4	per capita in zł
Budżety powiatów:					Budgets of powiats:
dochody: w mln zł .....	18147,2		1009,7	5,6	revenue: in mln zł
na 1 mieszkańca w zł ..	714		735	102,9	per capita in zł
wydatki: w mln zł .....	18114,9		1020,0	5,6	expenditure: in mln zł
na 1 mieszkańca w zł .....	713		743	104,2	per capita in zł
Budżety miast na prawach powiatu:					Budgets of cities with powiat status:
dochody: w mln zł .....	49443,8		3247,8	6,6	revenue: in mln zł
na 1 mieszkańca w zł ..	3890		3858	99,2	per capita in zł
wydatki: w mln zł .....	51172,4		3468,2	6,8	expenditure: in mln zł
na 1 mieszkańca w zł .....	4026		4120	102,3	per capita in zł
Budżety gmin <sup>c</sup> :					Budgets of gminas <sup>c</sup> :
dochody: w mln zł .....	62317,8		3697,6	5,9	revenue: in mln zł
na 1 mieszkańca w zł ..	2453		2692	109,7	per capita in zł
wydatki: w mln zł .....	62892,7		3748,0	6,0	expenditure: in mln zł
na 1 mieszkańca w zł .....	2475		2729	110,3	per capita in zł

<sup>a</sup> Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 7 str. 287. <sup>c</sup> Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Data concern operators of the public telecommunication network. <sup>b</sup> See general notes, item 7 on page 287. <sup>c</sup> Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

III. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2008 R. (dok.)  
 VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2008 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska	Poland	Województwo	Voivodship	SPECIFICATION
	ogółem total		Polska = 100 Poland = 100		

INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE  
 INVESTMENTS. FIXED ASSETS

Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):					<i>Investment outlays (current prices):</i>
w mln zł .....	217259,7		13977,9	6,4	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	5697		6298	x	<i>per capita in zł</i>
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):					<i>Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):</i>
w mln zł .....	2227406,1		122736,1	5,5	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	58407		55299	x	<i>per capita in zł</i>

PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ  
 PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem prywatyzacji <sup>a</sup> .....	5809		299	5,1	<i>State owned enterprises included in the privatization process<sup>a</sup></i>
skomercjalizowane .....	1701		79	4,6	<i>commercialized</i>
objęte prywatyzacją bezpośrednią	2184		132	6,0	<i>included in direct privatization</i>
w tym sprywatyzowane .....	2105		130	6,2	<i>of which privatized</i>
poddane likwidacji .....	1924		88	4,6	<i>subject to liquidation</i>
w tym zlikwidowane .....	1073		50	4,7	<i>of which liquidated</i>
Podmioty gospodarki narodowej <sup>b</sup> zarejestrowane w rejestrze REGON (stan w dniu 31 XII) .....	3757093		240496	6,4	<i>Entities of the national economy<sup>b</sup> recorded in the REGON register (as of 31 XII)</i>
sektor publiczny .....	124528		8334	6,7	<i>public sector</i>
sektor prywatny .....	3632565		232162	6,4	<i>private sector</i>

RACHUNKI REGIONALNE W 2007 R.  
 REGIONAL ACCOUNTS IN 2007

Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):					<i>Gross domestic product (current prices):</i>
w mln zł .....	1176737		67073	5,7	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	30873		30396	98,5	<i>per capita in zł</i>
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):					<i>Gross value added (current prices):</i>
w mln zł .....	1029442		58677	5,7	<i>in mln zł</i>
na 1 pracującego w zł .....	75550		80772	106,9	<i>per employed person in zł</i>
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:					<i>Gross nominal disposable income in the households sector:</i>
w mln zł .....	742374		41732	5,6	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	19477		18913	97,1	<i>per capita in zł</i>

<sup>a</sup>W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2008 r.; bez państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączonych do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa. <sup>b</sup>Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

<sup>a</sup>From 1 VIII 1990 to 31 XII 2008; excluding state farms incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury. <sup>b</sup>Excluding persons tending private farms in agriculture.